

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, OCTOBER 7, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 23rd day of September, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Nakandagodakuttiya, situate in the villages of Godawa and Pitakatuwana, in the Gangaboda pattuwa of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent 43 aores 3 roods and 5 perches, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by the abandoned channel from Halieladola to Sapugoda and the following lands, beginning at the western corner: wewa sold by Crown to Talahagama Radage Tambiye (title plans 106,389, 107,023, and 106,390), Bibulekumbura belonging to Bandaranayaka Muhandiram, Ambagahakumbura belonging to Malage Babappu; on the east by the channel and the following lands: Andiyamulla sold by Crown to Don David Sedara and others (title plan 106,393), Mullewattedeniya belonging to Patiranaage Don Carolis, Kattedeniya belonging to Patiranaage Bale Appu, also Ketakalagahawatta belonging to Patiranaage Baban Appu (lots 124 and 123 in preliminary plan 1,504), Tudellewatta belonging to Patiranaage Subehami and others (lot X 599 in 4,924); on the south by Parattewala belonging to Kankanangamage Dingi Appu and others, Madadeniya belonging to Egodawitaranaage Kiri Appu and others, Miriswattedeniya belonging to Aturaliya Liyanage Don Siman; on the west by Elhenakumbura belonging to Kankanangamage Jubiliyas, Dummaledeniya alias Gamagedeniya belonging to Kankanangamage Don Bastian and others, Dummalewila belonging to Kankanangamage Jubiliyas and others, Wewa sold by Crown to Talahagama Radage Tambiye (title plan 106,389)—appear before me at my office at Matara and make claim to the said land or to some interest therein:

I, John Perry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 23rd day of December, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

දකුණු පලාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ ගඟබඩපත්තුවේ ගෝදාව සහ පිටකවුටන යන ගම්වල තිබෙන මේ සමග අමුණුපු සිතියමේ පෙනෙන අක්කර 43කුත් රූඩ් 3කුත් පර්ච්ස් 5ක් ක්‍රිස්ටියානු ජාතිකයන්ගේයොව කුලීවිටට මාසිමි: උතුරට කාලිඤ්ඤ දෙමළ සිට පපුගොඩට කැපු පාඨආලද, බස්නාගර කෙරවලේ සිටත් පටන්ගන්නාඩු ඉඩමද, ආණ්ඩුව විසින් නලඟගල රදගේ තම්පේට විකුණාපු වැවද, (1,06,389, 1,07,023, 1,06,390වෙන් පිඳුරුකඩදසි), බ්‍රිතාන්‍යයක මුහුණදිරීමකත් මාසිමි අයිති කුලීවිටද, මාලගොඩ බඩපත්තුව අයිති අඹගහකුඹුරද; නැගෙනහිරට කැපුආල සහ පහත සඳහන්වෙන ඉඩමද, ආණ්ඩුව විසින් දෙන දෙන පේදරට සහ තවත් අයවළුන්ට විකුණාපු ආසියාමුල්ලද (1,06,393වෙන් පිඳුරු කඩදසි), පතිරණගේ දෙන කෙරවලේට අයිති මුල්ලේවත්ගේ දෙනියද, පතිරණගේ බාලපත්තුව අයිති කුලීවිට දෙනියද, පතිරණගේ බඩුන්අපත්තුව අයිති කැටකාලගහවත්තද (1,504වේ මුල්පිඳුරු කඩදසියේ 124 සහ 123වෙන් කැබැලි), පතිරණගේ පුබේ මාසිමි සහ තවත් අයවළුන්ට අයිති තුවාලේ වත්තද (4,924 මුල්පිඳුරු කඩදසියේ X 599 කැබැලි); දකුණට කන්නා නන්ගමගේ ඩින්දිඅපත්තුව සහ තවත් අයවළුන්ට අයිති පරවිටේ විලද, එගොඩවිතාරණගේ කිරිඅපත්තුව සහ තවත් අයවළුන්ට අයිති මැදදෙනියද, අතුරලියේ ලිතනගේ දෙන සිමන්ට අයිති මිරිසවත්තේ දෙනියද; බස්නාගරට කන්නානන්ගමගේ පුච්චි ලියස්ට අයිති ආලේගේනේ කුඹුරද, කන්නානන්ගමගේ දෙන බස්නියන්ට සහ තවත් අයවළුන්ට අයිති දුම්මලේ දෙනිය නොකොත් ගමගේ දෙනියද, කන්නානන්ගමගේ පුච්චිලියස්ට සහ තවත් අයවළුන්ට අයිති දුම්මලේවිලද, ආණ්ඩුව විසින් නල ගමගල රදගේ තම්පේට විකුණාපු වැවද (1,06,389වේ පිඳුරු කඩදසිය), යන මෙකී සතරමාසිමි තුල තිබෙන ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවැසිකම් කියා සිටින ගම් අග ජනාවාසීන් මෙවන් පටන් ගෙවත් වම් 1898වේ සැප්තැම්බර් මස 23 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලත මාතර මගේ කන්තෝරුවේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවැසිකම් පෙන්වා සිටි න්ට නොසිදුනොත් වම් 1897වේ නොම්මර එකේ ආඥාපණයෙන් ප්‍රකාරයට පත්කරපු මුද්‍රාදැනි ධානාන්තරය දරණ පෝන් පැන්රි එවිස් යන මට වම් 1897වේ නොම්මර එකේ ආඥාපණයෙන් ලැබී තිබෙන බලයේ ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දන්වීම පවුයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී ගෙවත් වම් 1898වේ දෙසැම්බර් මස 23 වෙනි දිනදී ඉහතකී ඉඩම ආණ්ඩුව සත්තක ඉඩමක් හැවිට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙසින් දන්වමි.

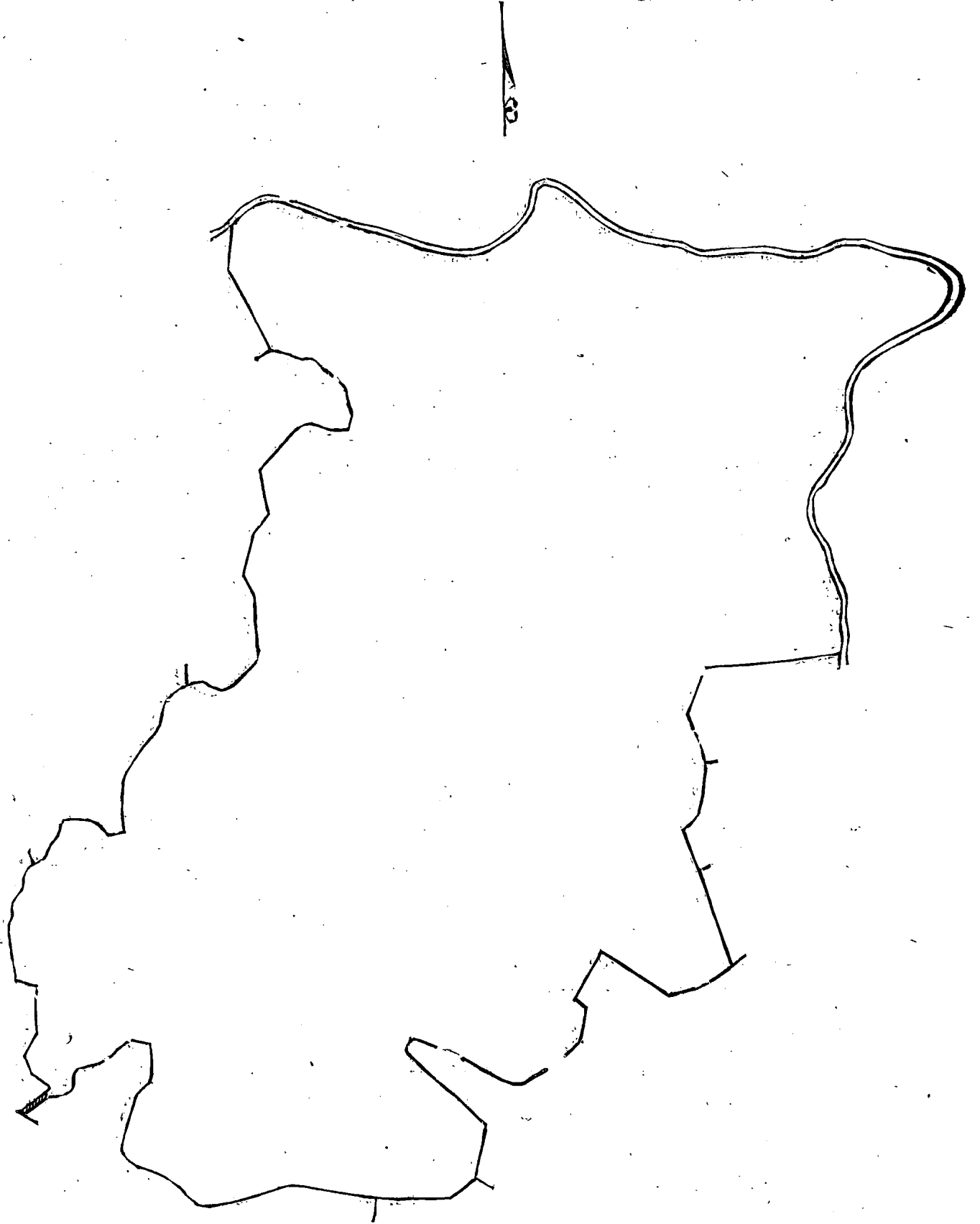
ජේ. පී. එවිස්, ධානාන්තරය ලත් මුද්‍රාදැනි වම්ක.

இந்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆறு பூரட்டாசிராமம் 23 ன் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்துக்குள் தென்மாகாணத்தின் மாத்தறை டிஸ்திரிக்டில் கங்கப்பொடபத்து வைச்சேரந்த கோதாவயம் பிடகடுவனயும் என்னும் கிராமத்திலுள்ள னுகந்தெகொடகுட்டிய யென்று பொது வாய்ச் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் இத்தோடணைத்திருக்கும் டாட்பில் விவரிக்கப்பட்டதும் 43 ஏக்கர் 3 ரூட் 5 பர்சஸ் விஸ்தாரமுள்ளதும் :—

எஸ்கி, வடக்கு-ஹாலிஸெடொலயிலிருந்து ஸைகொடையக்கு பாழ்நீர்ப்பாய்ச்சல், அடுத்த நிலம் மேற்கு மு ஹயிலிருந்து தடங்குகிறத, தலகமறதாகே தம்பியெகு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் வெவ (106,389 107,023, 106,390 பிசுர கடதாசி), பந்தறனாயக்க முகந்திரமுடையது பிபுளேகும்புர, மாலகே பப்புகடையது அப்பகக்கும்புர : கிழக்கு-நீர்ப்பாய்ச்சல் அடுத்தநிலம் தொன் தாவத் லேதரூகும் சிலபேர்களுக்கும் அரசாட்சி யாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் ஆஹ்யாமுள்ள (பிசுர கடதாசி 106,393), பதிறனகே தொன் கரேலிஸ் உடையது முள்ளேவத்தேதெனிய, பதிறனகே பாளேஅப்புடையது குட்டேதெனிய, பதிறனகே பபன்அப்புடையது கெடகாலகவத்த, (முந்தின அணைப்பு படம் 1,504 தகையின் 124, 123 பங்குகள்) பதிறனகே சுபகாமியது சிலபேர்களுக்குமுடையது துடெள்ளேவத்த (4,924 பிசுர கடதாசியில் காணப்பட்ட பங்கு X 599); தெற்கு-கங் காணன்மககே டிங்கிஅப்புவும் சிலபேர்களுக்குமுடையது பரத்தேவில், எகொட விதாரனகே கிறிஅப்புவும் சில பேர்களுக்குமுடையது மெததெனிய, அதராளியேனியனகே தொன் ஸிமனுடையது மிரிஸ்வத்தேதெனிய; மேற்கு-கங்காணன்மககே ஜூபினியஸ் உடையது எஸ்கேனேகும்புர, கங்காணன்மககே தொன் பஸ்தியனும் சிலபே ர்களுக்குமுடையது தும்மளேதெனிய அல்லது கமகேதெனிய, கங்காணன்மககே ஜூபினியஸ்வும் சிலபேர்களுக்கு முடையது தும்மலேவில், தலகமறதாகே தம்பியெய்க்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் வெவ (பிசுர கடதாசி 106,389). இந்த எஸ்கேனேகுகளுடங்கிய காணிக்கு உரித்துப்பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயினுமிருந்தால் அவர்கள் என்முன்பாக மரித்தறையில் எனது கந்தோரில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிக்கு உரிமை அல்லது உடர்தை காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டு முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தராக ஏற்படுத்தப்பட்ட ஜோன் பென்ரி ஹவிஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் ஆறு-த்து முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் கொடு

த்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ம் வரு மார்ச்சுமாதம் 23 ந் திகதியில் என் கையொப்பமிட்டு எழுத்து மூலமாய்ச் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன்.

ஜே. பி. ஹிஸ்,  
குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.



Surveyor-General's Office,  
Colombo, July 19, 1898.

4,924  
14,134

ALFRED E. WACKRILL,  
Acting Assistant Surveyor-General.